



Universidade Federal de Viçosa

# Da língua de origem à língua de herança: a manutenção do espanhol por hispanofalantes na Zona da Mata Mineira

Érica Fernandes Borges<sup>1</sup>; Idalena Oliveira Chaves<sup>2</sup>  
erica.f.borges@ufv.br; idalena@ufv.br

Linguística, Letras e Artes  
Ciências Humanas e Sociais

Departamento de Letras (DLA)  
Projeto de Pesquisa

## INTRODUÇÃO

Os hispânicos ocupam um lugar de destaque no movimento migratório brasileiro por vários motivos, entre eles, as fortes ligações sempre presentes na história, porém, estreitadas ou reforçadas mais recentemente após acordos internacionais como o MERCOSUL e a XV Cúpula Ibero-Americana realizada na Espanha, em Salamanca, no ano de 2005. Além disso, soma-se a esse fato o número significativo de solicitações de refúgio de venezuelanos. Nesse sentido, este estudo, em fase de desenvolvimento, tem como objetivo identificar como ocorre a manutenção do espanhol como língua de herança, doravante ELH, em contexto brasileiro, assunto pouco discutido no Brasil até o momento. Para melhor compreender os fatores envolvidos na manutenção do espanhol de uma geração a outra, pretende-se estudar grupos de imigrantes hispânicos, sendo eles duas famílias de imigração forçada e duas famílias de imigração espontânea residentes na Zona da Mata Mineira.

## RESULTADOS

- Percepção de uma carência relacionada aos trabalhos sobre a manutenção do ELH no Brasil;
- Constatação da necessidade de investimentos em pesquisas que envolvam os falantes de línguas de herança, neste caso, o espanhol, residentes no Brasil a fim de traçar seus perfis, identificar suas necessidades, compreender o desenvolvimento de suas identidades e de suas relações afetivas com a LH.

## OBJETIVOS

### Geral:

Identificar como ocorre a manutenção do espanhol como língua de herança na Zona da Mata Mineira.

### Específicos:

- Relatar, através de uma abordagem histórico-filosófica, o percurso das línguas hispânicas no Brasil.
- Investigar quais são os principais fatores envolvidos no processo de manutenção do ELH na Zona da Mata Mineira;
- Compreender a importância em se preservar a língua de herança na identidade cultural dos grupos em estudo;
- Analisar como as famílias lidam com o binarismo preservação/perda do espanhol;
- Identificar quais são as estratégias utilizadas pelos pais ou responsáveis para a utilização do espanhol em casa.

## CONSIDERAÇÕES FINAIS

Até o presente momento, em virtude da pandemia do COVID-19, não foi possível a total realização da coleta de dados. No entanto, constatamos, por meio da realização de um levantamento a ser publicado pela revista Gláuks, que estudos sobre a manutenção do Espanhol como língua de herança ainda são escassos no Brasil, embora haja grande número de imigrantes hispânicos vivendo em território brasileiro, o que nos leva a considerar a importância da reflexão sobre a necessidade de pesquisas relacionadas ao tema, sobretudo, devido ao atual contexto migratório do país.

## METODOLOGIA

A investigação proposta nessa pesquisa consta das seguintes etapas: pesquisa bibliográfica; levantamento das informações acerca dos grupos pesquisados; coleta e transcrição dos dados; análise qualitativa dos dados coletados e discussão dos resultados.

<sup>1</sup>. Mestranda em Letras/UFV.

<sup>2</sup>. Profa. Adjunta do Departamento de Letras/UFV e Orientadora da Pesquisa.